

# 財務委員會 工務小組委員會討論文件

2012 年 11 月 28 日

總目 707－新市鎮及市區發展

土木工程－土地發展

469CL－啟德發展計劃－啟德機場北面停機坪的基礎設施

請各委員向財務委員會建議－

- (a) 把 **469CL** 號工程計劃的一部分提升為甲級，稱為「啟德發展計劃－啟德明渠重建及改善工程」；按付款當日價格計算，估計所需費用為 24 億 8,820 萬元；以及
- (b) 把 **469CL** 號工程計劃的餘下部分保留為乙級。

## 問題

我們需要重建及改善啟德發展區內的一段啟德明渠，以符合現行的防洪標準。

## 建議

2. 土木工程拓展署署長建議把 **469CL** 號工程計劃的一部分提升為甲級；按付款當日價格計算，估計所需費用為 24 億 8,820 萬元，用以重建及改善太子道東至啟德明渠進口道的一段啟德明渠。發展局局長支持這項建議。

## 工程計劃的範圍和性質

3. 現建議把 **469CL** 號工程計劃的一部分提升為甲級(下稱「擬議工程」)，範圍如下－

- (a) 重建及改善前啟德機場北面停機坪由太子道東至啟德明渠進口道的一段長約 1 300 米的啟德明渠，使其成為一條由排水道和多管道箱形暗渠組成的河道，總闊度由上游約 40 米至下游約 70 米不等；
- (b) 興建 2 個密封式淤泥清理站<sup>1</sup>和車輛出入口；以及
- (c) 進行附屬工程，包括環境美化工程、緩解環境影響措施和相關的監察及審核工作。

—— 工地平面圖及重建和改善後啟德明渠構想圖分別載於附件 1 及附件 2。

4. 如獲財務委員會(下稱「財委會」)批准撥款，我們計劃在 2013 年 1 月展開擬議工程，由 2016 年起分階段完成。所有擬議工程預計在 2018 年 4 月或之前完成。

5. 我們會把 **469CL** 號工程計劃的餘下部分保留為乙級，當中主要包括興建基礎設施，以配合前啟德機場北面停機坪的發展項目<sup>2</sup>。我們會為 **469CL** 號工程計劃的餘下部分分期申請撥款，以配合這項工程計劃的施工時間表。

## 理由

6. 現時的啟德明渠是一條主要排水道，用以收集東九龍的雨水徑流。啟德明渠由黃大仙的蒲崗村道開始，沿東頭邨及東匯邨毗鄰的彩虹道流經太子道東地底，穿越啟德發展區，最後流入啟德明渠進口道。這條明渠與前啟德機場在數十年前同時興建，已不足以符合現行的防洪標準。我們需要進行擬議工程，以改善其排洪能力，達致能抵禦

---

<sup>1</sup> 這 2 個密封式淤泥清理站的平面面積分別約為 2 700 平方米和 17 400 平方米。

<sup>2</sup> 北面停機坪的發展項目包括公共設施及住宅和商業發展。

重現期<sup>3</sup>為 200 年一遇的水浸，並緩解周邊地方的水浸風險。

7. 為滿足公眾對活化啟德明渠的期望，優化其外觀及形象，我們計劃重建及改善整段啟德明渠，把它塑造成一個具特色的城市景觀及綠化河道－啟德河。此外，啟德河亦可作為園景中軸，加強與毗鄰地區之間的連通性。我們在 2010 年 12 月及 2011 年 6 月舉辦了合共兩個階段的「共建啟德河」公眾參與活動，聽取公眾對規劃啟德河的意見。公眾參與活動的成果顯示公眾均支持我們的願景，把啟德河締造為鬧市中一條富吸引力的綠化河道走廊，為社區提供文娛與公共活動空間之餘，同時應付防洪需要。

8. 啟德明渠重建及改善工程會分階段實施。渠務署負責重建和修復由蒲崗村道至太子道東的一段啟德明渠<sup>4</sup>，而土木工程拓展署則進行啟德發展區內現有明渠的重建、改善及相關工程。為維持重建後啟德明渠的排洪能力，我們會建造 2 個淤泥清理站，以便可以定期清理積聚於排水道及箱形暗渠的淤泥。淤泥清理站將會完全密封，保養承辦商將來可以在密封的範圍內完成所有清理淤泥工序，減少對附近環境的滋擾。

## 對財政的影響

9. 按付款當日價格計算，我們估計這項擬議工程的費用為 24 億 8,820 萬元(請參閱下文第 11 段)，分項數字如下－

|               | 百萬元     |
|---------------|---------|
| (a) 重建及改善啟德明渠 | 1,440.5 |
| (i) 多管道箱形暗渠   | 868.6   |
| (ii) 排水道      | 571.9   |

<sup>3</sup> 「重現期」是指根據統計，平均每隔若干年便會出現一次某程度的水浸。重現期愈長，表示發生較嚴重水浸的機會愈低。

<sup>4</sup> **162CD** 號工程計劃「重建和修復一段由蒲崗村道至東光道的啟德明渠－第 1 期工程」及 **140CD** 號工程計劃「重建和修復一段由蒲崗村道至東光道的啟德明渠－餘下工程」的建造工程已分別在 2010 年 8 月及 2011 年 10 月展開，預計在 2013 年及 2017 年完成。另一項 **159CD** 號工程計劃「重建和修復一段由東光道至太子道東的啟德明渠」現正進行詳細設計。

|     |                    | 百萬元                        |
|-----|--------------------|----------------------------|
| (b) | 興建 2 個密封式淤泥清理站     | 144.2                      |
| (c) | 進行附屬工程，包括環境美化工程    | 34.4                       |
| (d) | 緩解環境影響措施和環境監察及審核計劃 | 15.9                       |
| (e) | 顧問費                | 13.8                       |
|     | (i) 合約管理           | 4.1                        |
|     | (ii) 駐工地人員的管理      | 9.7                        |
| (f) | 駐工地人員的薪酬           | 132.6                      |
| (g) | 應急費用               | 165.0                      |
|     | 小計                 | 1,946.4 (按 2012 年 9 月價格計算) |
| (h) | 價格調整準備             | 541.8                      |
|     | 總計                 | 2,488.2 (按付款當日價格計算)        |

10. 我們已委聘顧問進行擬議工程的詳細設計。由於內部資源不足，我們建議委聘顧問負責擬議工程的合約管理及工地監管工作。按人工——作月數估計的顧問費和駐工地人員員工開支的分項數字載於附件 3。

11. 如撥款建議獲得批准，我們會作出分期開支安排如下－

| 年度        | 百萬元<br>(按 2012 年 9 月<br>價格計算) | 價格調整<br>因數 | 百萬元<br>(按付款當日<br>價格計算) |
|-----------|-------------------------------|------------|------------------------|
| 2012-2013 | 3.0                           | 1.00000    | 3.0                    |
| 2013-2014 | 150.0                         | 1.06250    | 159.4                  |
| 2014-2015 | 251.0                         | 1.12625    | 282.7                  |
| 2015-2016 | 348.7                         | 1.19383    | 416.3                  |

| 年度        | 百萬元<br>(按 2012 年 9 月<br>價格計算) | 價格調整<br>因數 | 百萬元<br>(按付款當日<br>價格計算) |
|-----------|-------------------------------|------------|------------------------|
| 2016-2017 | 410.8                         | 1.26545    | 519.8                  |
| 2017-2018 | 304.2                         | 1.34138    | 408.0                  |
| 2018-2019 | 233.2                         | 1.41180    | 329.2                  |
| 2019-2020 | 165.5                         | 1.48239    | 245.3                  |
| 2020-2021 | 80.0                          | 1.55651    | 124.5                  |
|           | <u>1,946.4</u>                |            | <u>2,488.2</u>         |

12. 我們按政府對 2012 至 2021 年期間公營部門樓宇和建造工程產量價格的趨勢增減率所作的最新一組假設，制定按付款當日價格計算的預算。如撥款建議獲得批准，我們會根據重新計算工程數量的標準合約推展工程，原因是所涉地底工程數量會受到地下公用設施和岩土的不明確情況所影響。合約會訂定可調整價格的條文。

13. 我們估計這項擬議工程引致的每年經常開支為 190 萬元。

## 公眾諮詢

14. 我們在 2010 年 7 月 2 日根據《前濱及海床(填海工程)條例》(第 127 章)的規定，在憲報公布擬議工程，其後並沒有收到反對意見。擬議工程在 2010 年 10 月 15 日獲授權進行。

15. 我們就擬議工程分別在 2012 年 2 月 16 日及 3 月 6 日諮詢了九龍城區議會房屋及基礎建設委員會和觀塘區議會，該兩區的區議員普遍支持擬議工程。此外，我們已在 2012 年 3 月 13 日透過提交資料文件諮詢黃大仙區議會，議員對擬議工程沒有異議。

16. 我們已在 2012 年 4 月 24 日就擬議工程諮詢立法會發展事務委員會，委員支持擬議工程。

## 對環境的影響

17. 擬議工程不屬於《環境影響評估條例》(下稱「《環評條例》」)(第499章)的指定工程項目。不過，這些工程項目屬啟德發展計劃的一部分，而該計劃屬《環評條例》附表3的指定工程項目，須提交環境影響評估(下稱「環評」)報告。啟德發展區的環評報告在2009年3月4日獲環境保護署署長批准。該報告的結論是，在實施建議的緩解措施後，工程計劃不會對環境造成長遠的不良影響。

18. 至於在施工期間擬議工程所引致的短期影響，我們會在合約訂定條文，要求承建商實施緩解措施，以控制噪音、塵埃及工地流出的水所造成的滋擾，確保符合既定的標準和指引。這些措施包括經常在工地灑水和設置車輪清洗設施，以減少塵土飛揚的情況；使用活動隔音屏障／隔音罩和低噪音機器或設備，以減低噪音；使用臨時排水渠，以疏導工地流出的水。在施工期間，我們亦會實施環境監察及審核計劃。我們已在擬議工程的工程預算費內預留1,590萬元(按2012年9月價格計算)，以推行所需的緩解環境影響措施和環境監察及審核計劃。

19. 在規劃和詳細設計階段，我們曾考慮如何制定擬議工程的走線、設計水平和施工方法，也曾考慮各種可完善擬建排洪河與箱形暗渠的大小和範圍的方案，以盡量減少產生建築廢物。此外，我們會要求承建商盡可能在工地或其他合適的建築工地再用惰性建築廢物(例如挖掘所得的泥石填料)，以盡量減少須棄置於公眾填料接收設施<sup>5</sup>的惰性建築廢物。為進一步減少產生建築廢物，我們會鼓勵承建商盡量利用已循環使用／可循環使用的惰性建築廢物，以及使用木材以外的物料搭建模板。

20. 在建造階段，我們會要求承建商提交計劃書，列明廢物管理措施，供當局批核。計劃書須載列適當的緩解措施，以避免及減少產生惰性建築廢物，並把這些廢物再用和循環使用。我們會確保工地的日常運作符合經核准的計劃書，並會要求承建商在工地把惰性與非惰性建築廢物分開，然後運送到適當的設施棄置。我們會利用運載記錄制度，監管把惰性建築廢物和非惰性建築廢物分別運送到公眾填料接收設施和堆填區棄置的情況。

---

<sup>5</sup> 公眾填料接收設施已在《廢物處置(建築廢物處置收費)規例》附表4訂明。任何人士必須獲得土木工程拓展署署長發出牌照，才可在公眾填料接收設施棄置惰性建築廢物。

21. 我們估計這項擬議工程合共會產生約 1 350 385 公噸建築廢物，其中約 590 385 公噸(43.7%)惰性建築廢物會在工地再用，另外 735 385 公噸(54.5%)惰性建築廢物會運送到公眾填料接收設施供日後再用。此外，我們會把餘下的 24 615 公噸(1.8%)非惰性建築廢物棄置於堆填區。就這項工程計劃而言，把建築廢物運送到公眾填料接收設施和堆填區棄置的費用，估計總額為 2,290 萬元(以單位成本計算，運送到公眾填料接收設施棄置的物料，每公噸收費 27 元；而運送到堆填區棄置的物料，則每公噸收費 125 元<sup>6</sup>)。

## 對文物的影響

22. 這項擬議工程不會影響任何文物地點，即所有法定古蹟、暫定古蹟、已評級的文物地點／歷史建築、具考古價值的地點，以及古物古蹟辦事處界定的政府文物地點。

## 對交通的影響

23. 除了現有一段箱形暗渠的重建及改善工程，須在鄰近啟德隧道九龍灣出入口的啟福道地底進行外，擬議工程大部分均會在啟德發展區內施工，因而不會影響現有道路。在興建橫越啟福道的擬議箱形暗渠時，為盡量減少對交通的干擾，我們會保持這條主要道路的行車線數目。

24. 在施工期間，我們會成立交通管理聯絡小組，並與運輸署、香港警務處及其他持份者保持密切聯繫，以商定擬議的臨時交通安排，盡量減少擬議工程對交通造成的影響。

## 土地徵用

25. 這項擬議工程無須徵用土地。

---

<sup>6</sup> 上述估計金額已計及建造和營運堆填區的費用，以及堆填區填滿後修復堆填區和進行日後修護工作的支出。不過，這個數字並未包括現有堆填區用地的土地機會成本(估計為每立方米 90 元)，亦不包括現有堆填區填滿後，闢設新堆填區的成本(所需費用應會更為高昂)。

## 背景資料

26. 我們在 1996 年 10 月把 **469CL** 號工程計劃列為乙級。

27. 1998 年 2 月，財委會批准把 **469CL** 號工程計劃的一部分提升為 **494CL** 號工程計劃「在啟德機場原址進行的九龍東南發展計劃－淨化及地盤整理工程」；按付款當日價格計算，估計所需費用為 3 億 1,690 萬元，用以進行土地淨化、拆卸北面停機坪北部的現有建築物和構築物、掘起現有停機坪路面和平整土地以供闢建房屋。我們在 1998 年 10 月展開工程，並在 2002 年 4 月完成工程。

28. 2001 年 11 月，財委會批准把 **469CL** 號工程計劃的另一部分提升為 **694CL** 號工程計劃「在啟德機場原址進行的九龍東南發展計劃－顧問費及工地勘測」；按付款當日價格計算，估計所需費用為 1 億 1,590 萬元，用以進行工地勘測，以及委聘顧問進行啟德機場北面停機坪基礎設施的詳細設計。我們已完成上文第 3 段所述擬議工程的詳細設計及招標文件。北面停機坪其他基礎設施工程的詳細設計現正進行。

29. 2004 年 2 月，財委會批准把 **469CL** 號工程計劃的另一部分提升為 **708CL** 號工程計劃「九龍東南發展計劃－啟德機場北面停機坪的地盤整理和渠務工程」；按付款當日價格計算，估計所需費用為 1 億 3,160 萬元，用以拆卸客運大樓及北面停機坪的相關構築物，以及進行相關的排水渠建造工程。我們在 2004 年 4 月展開工程，並在 2006 年 9 月完成工程。

30. 2009 年 5 月，財委會批准把 **469CL** 號工程計劃的另一部分提升為 **739CL** 號工程計劃「啟德發展計劃－啟德機場北面停機坪第 1 期基礎設施」；按付款當日價格計算，估計所需費用為 5 億 6,650 萬元，用以進行北面停機坪第 1 期基礎設施建造工程，包括道路工程、行人天橋、排水渠、排污渠、水管及環境美化工程。我們在 2009 年 7 月展開工程，並將在 2013 年 12 月完成工程。

31. 2011 年 6 月，財委會批准把 **469CL** 號工程計劃的另一部分提升為 **746CL** 號工程計劃「啟德發展計劃－啟德機場北面停機坪第 2 期基礎設施」；按付款當日價格計算，估計所需費用為 3 億 5,580 萬元，用以進行北面停機坪第 2 期基礎設施建造工程，包括道路工程、排水渠、排污渠、水管及環境美化工程。我們在 2011 年 7 月展開工程，並將在 2015 年 10 月完成工程。

32. 在 2001 年 10 月 31 日的工務小組委員會會議上，一些委員建議，當局日後就啟德發展計劃(前稱「東南九龍發展計劃」)向工務小組委員會提交文件時，應在文件內載列啟德發展計劃下所有工務計劃項目的資料，包括工程範圍、核准預算費和進度。當局贊同這項建議。有關資料載於附件 4。

33. 在擬議工程範圍內有 137 棵樹，其中 75 棵將予以保留。在餘下須移走的 62 棵樹木中，2 棵須予移植，60 棵須予砍伐。須移走的樹木全非珍貴樹木<sup>7</sup>。我們會把種植樹木的建議納入擬議工程內，估計會種植 162 棵樹、36 133 叢灌木，並提供 5 248 平方米草地。

34. 我們估計為進行擬議工程而開設的職位約有 465 個(375 個工人職位和另外 90 個專業／技術人員職位)，共提供 26 200 個人工作月的就業機會。

發展局  
2012 年 11 月

---

<sup>7</sup> 「珍貴樹木」指《古樹名木冊》載列的樹木或符合下列最少一項準則的其他樹木－

- (a) 樹齡達一百年或逾百年的古樹；
- (b) 具有文化、歷史或重要紀念意義的樹木，例如風水樹、可作為寺院或文物古蹟地標的樹木和紀念偉人或大事的樹木；
- (c) 屬貴重或稀有品種的樹木；
- (d) 樹形出眾的樹木(顧及樹的整體大小、形狀和其他特徵)，例如有簾狀高聳根的樹、生長於特別生境的樹木；或
- (e) 樹幹直徑等於或超逾 1.0 米的樹木(在地面以上 1.3 米的位置量度)，或樹木的高度／樹冠覆蓋範圍等於或超逾 25 米。

由渠務署興建的工程(工程項目第140CD號及162CD號現正施工;工程項目第159CD號現正進行設計)

WORKS BY THE DRAINAGE  
SERVICES DEPARTMENT  
(ITEMS 140CD AND 162CD  
UNDER CONSTRUCTION;  
ITEM 159CD UNDER DESIGN)

\* 請參閱附件二的構想圖  
PLEASE REFER TO  
ARTIST'S IMPRESSION  
IN ENCLOSURE 2

工程界限  
PROJECT BOUNDARY

— — — 現有啓德明渠  
— — — EXISTING KAI TAK NULLAH

**擬建淤泥清理站**  
**PROPOSED DESILTING COMPOUND**

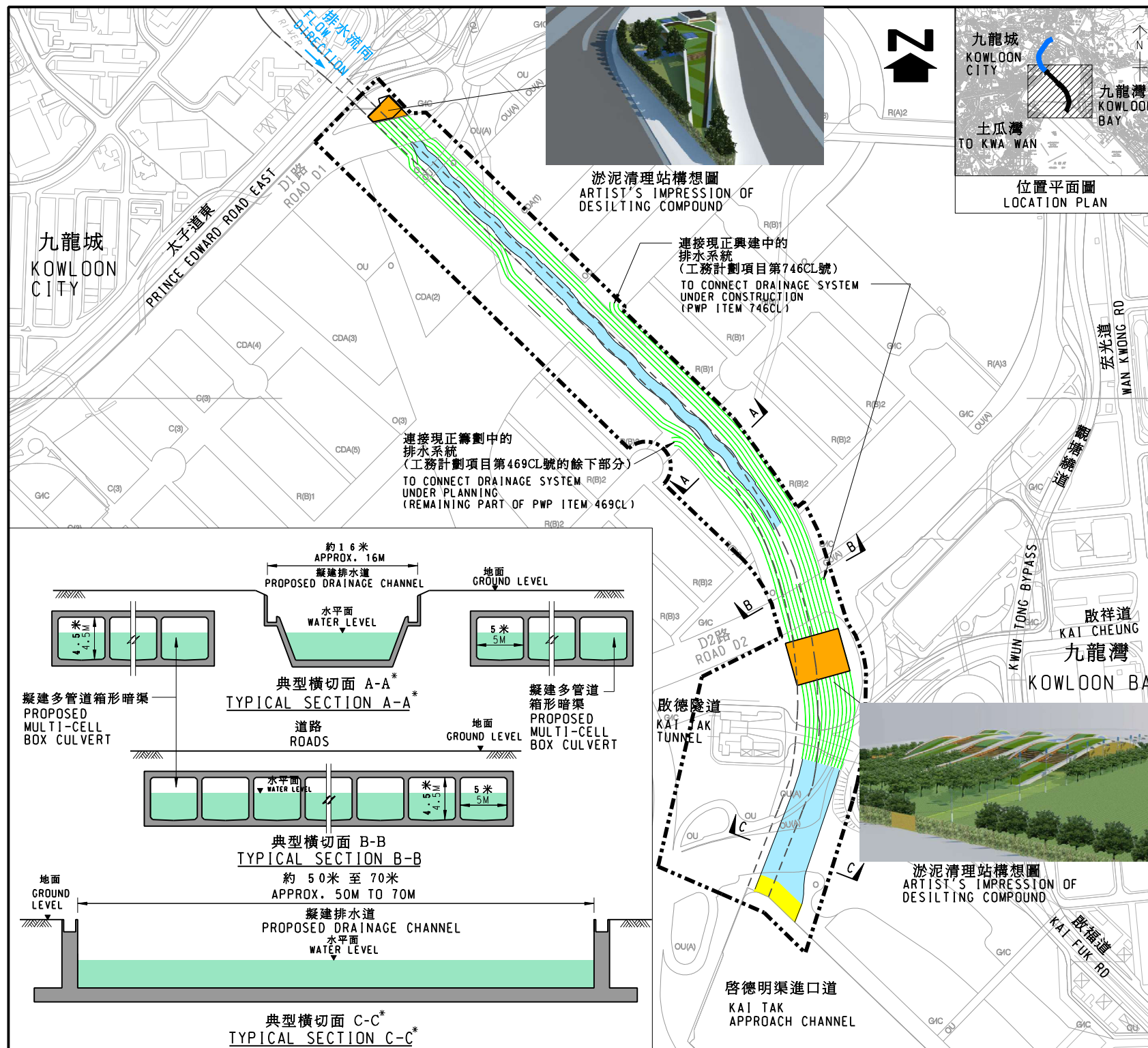
 擬建多管道箱形暗渠  
 PROPOSED MULTI-CELL  
 BOX CULVERT

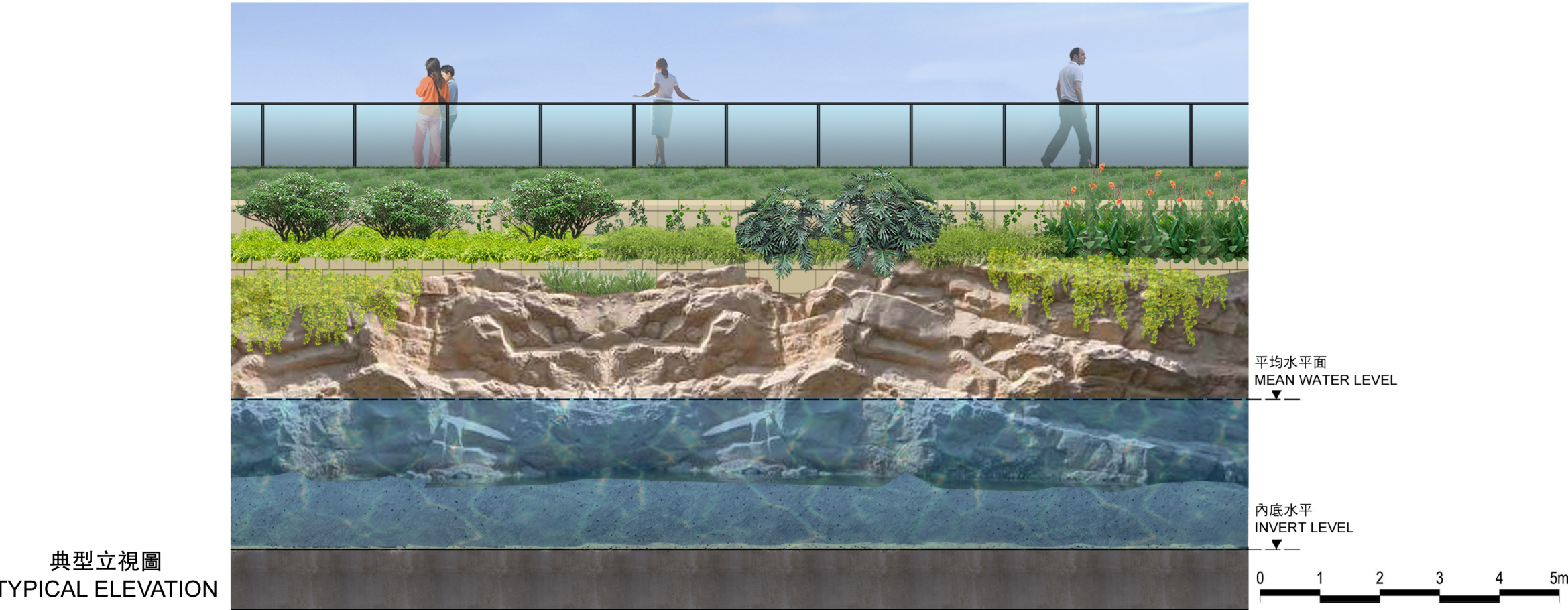
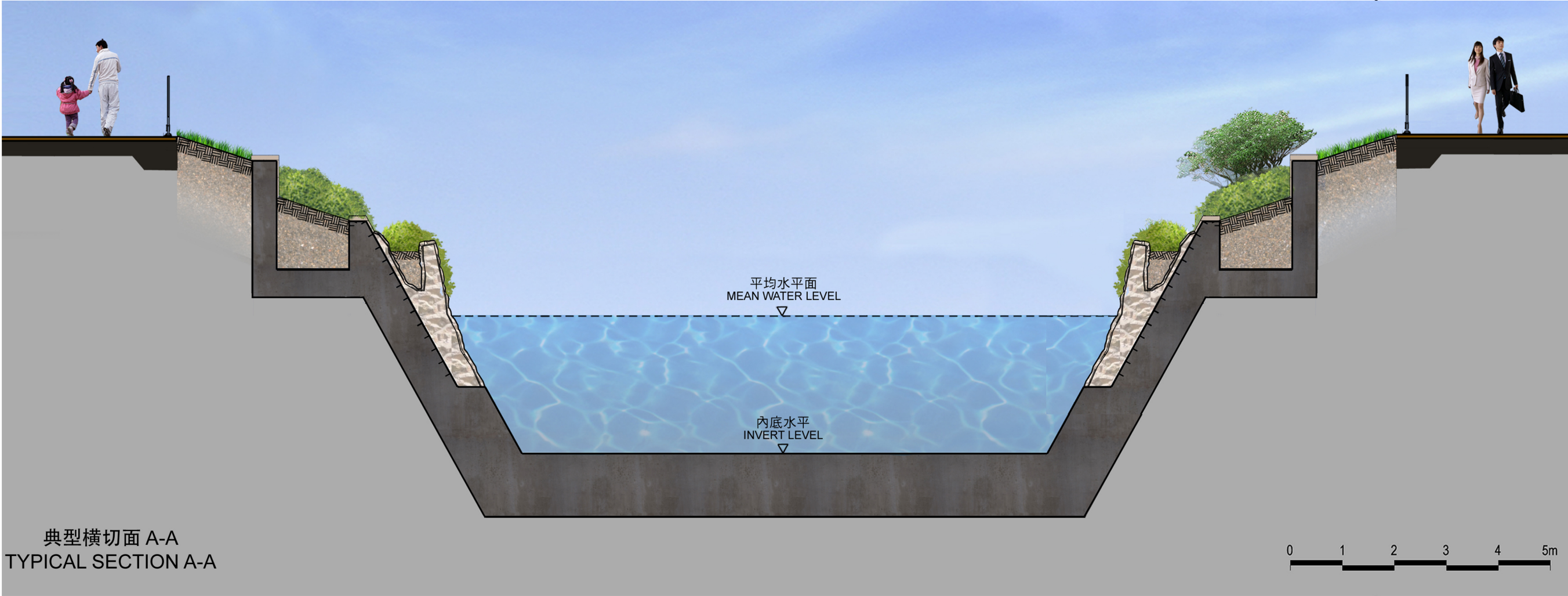
 擬建排水道  
PROPOSED DRAINAGE CHANNEL

**擬建海濱長廊平台**  
PROPOSED DECK FOR  
WATERFRONT PROMENADE

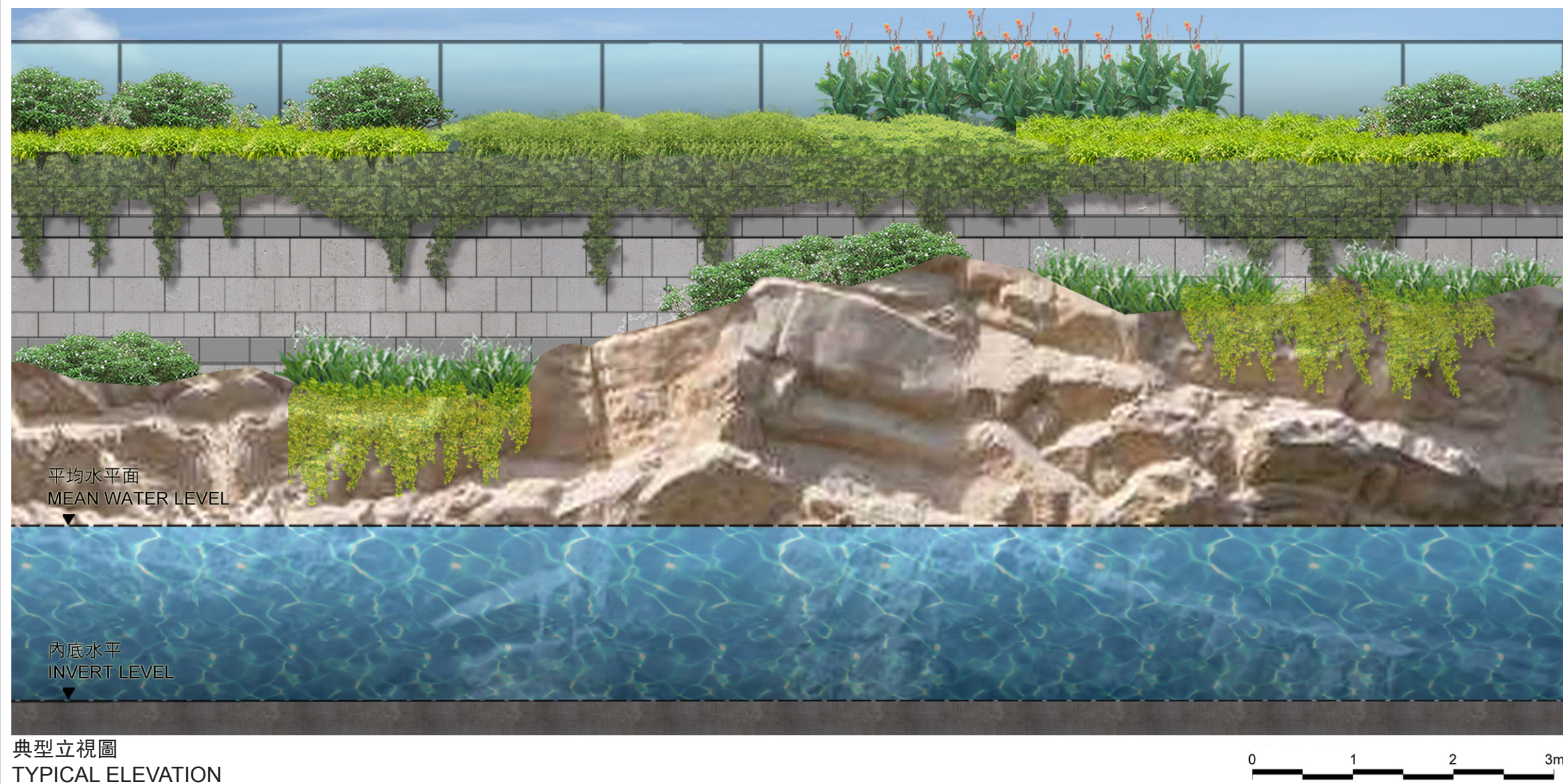
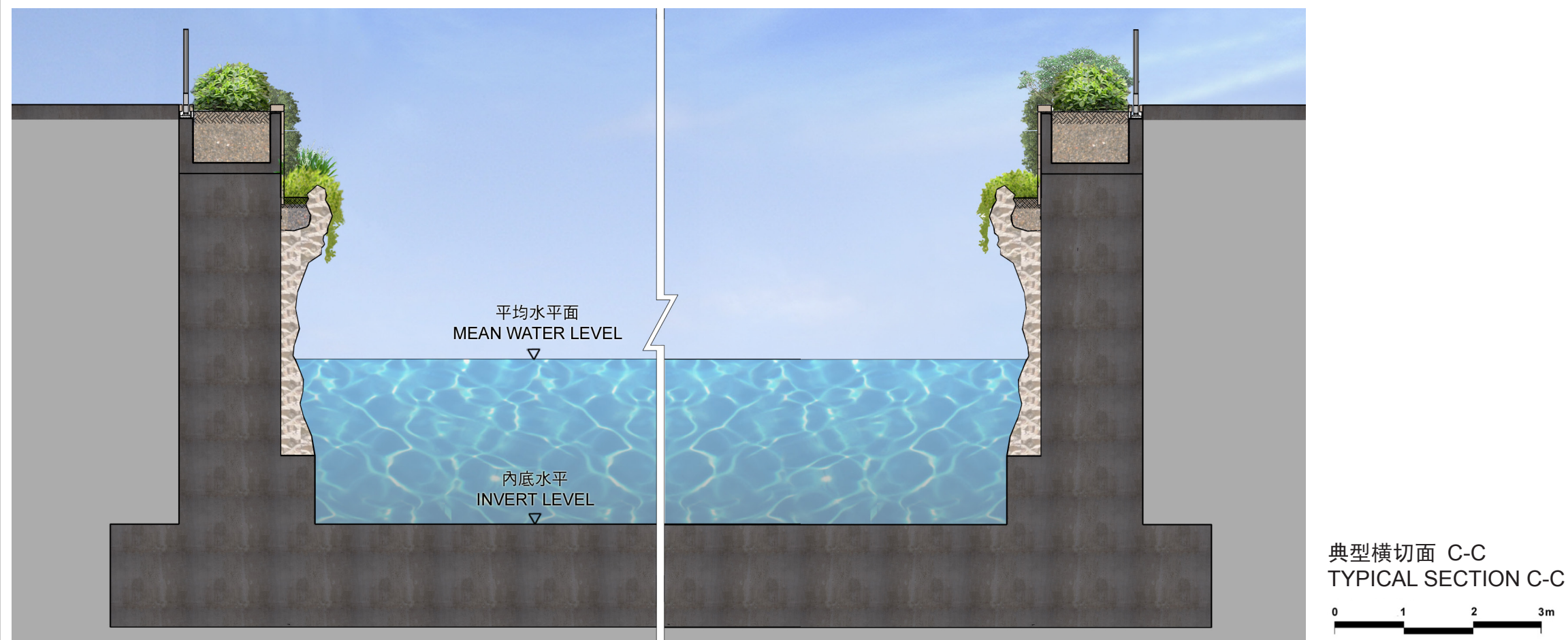
圖則名稱 drawing title

啟德明渠重建及改善工程-平面圖  
RECONSTRUCTION AND  
UPGRADING OF KAI TAK  
NULLAH  
-LAYOUT PLAN





圖則名稱 drawing title  
啟德明渠重建及改善工程  
-擬建排水道構想圖 (第一頁)  
RECONSTRUCTION AND  
UPGRADING OF KAI TAK NULLAH  
-ARTIST'S IMPRESSION OF  
PROPOSED DRAINAGE CHANNEL  
(PAGE 1)



圖則名稱 drawing title

啟德明渠重建及改善工程  
-擬建排水道構想圖 (第二頁)

RECONSTRUCTION AND  
UPGRADING OF KAI TAK NULLAH  
-ARTIST'S IMPRESSION OF  
PROPOSED DRAINAGE CHANNEL  
(PAGE 2)

**469CL(部分)－啟德發展計劃－啟德機場北面停機坪的基礎設施**

估計顧問費和駐工地人員員工開支的分項數字

(按 2012 年 9 月價格計算)

|                                 |      | 預計的人<br>工作月數 | 總薪級<br>平均薪點 | 倍數<br>(註 1) | 估計費用<br>(百萬元) |
|---------------------------------|------|--------------|-------------|-------------|---------------|
| (a) 合約管理的顧問費 <sup>(註 2)</sup>   | 專業人員 | —            | —           | —           | 3.1           |
|                                 | 技術人員 | —            | —           | —           | 1.0           |
|                                 |      |              |             | 小計          | 4.1           |
| (b) 駐工地人員的員工開支 <sup>(註 3)</sup> | 專業人員 | 814          | 38          | 1.6         | 85.6          |
|                                 | 技術人員 | 1,581        | 14          | 1.6         | 56.7          |
|                                 |      |              |             | 小計          | 142.3         |
| 包括－                             |      |              |             |             |               |
| (i) 管理駐工地人員的顧問費                 |      |              |             | 9.7         |               |
| (ii) 駐工地人員的薪酬                   |      |              |             | 132.6       |               |
|                                 |      |              |             | 總計          | <b>146.4</b>  |

## 註

1. 我們是採用倍數 1.6 乘以總薪級平均薪點，以預計顧問所提供駐工地人員的開支。(目前，總薪級第 38 點的月薪為 65,695 元，總薪級第 14 點的月薪為 22,405 元。)
2. 顧問在合約管理方面的員工開支，是根據 **469CL** 號工程計劃的設計工作和建造工程的現有顧問合約計算得出。待財務委員會批准把 **469CL** 工程計劃的一部分提升為甲級後，顧問合約的施工階段才會展開。
3. 我們須待建造工程完成後，才可得知實際的人工作月數和實際所需的開支。

啟德發展計劃  
工務計劃甲級工程項目一覽表

工務計劃項目編號：**440CL**

工程計劃名稱：九龍東南發展計劃－整體可行性研究

提升為甲級的日期：1995 年 4 月

核准工程計劃預算費：2 億 2,000 萬元

工程計劃範圍：這項工程計劃的範圍包括為整個九龍東南範圍進行整體可行性研究，以及相關的實驗室測試和工地勘測工程。

進度簡報：

(a) 可行性研究已在 2003 年 12 月完成。

(b) 這項工程計劃的帳目結算工作已經完成，總支出為 1 億 8,520 萬元。

\* \* \*

工務計劃項目編號：**494CL(469CL 號工程計劃項下提升級別的部分項目)**

工程計劃名稱：在啟德機場原址進行的九龍東南發展計劃－淨化及地盤整理工程

提升為甲級的日期：1998 年 2 月

核准工程計劃預算費：3 億 1,690 萬元

工程計劃範圍：

- (a) 在啟德機場北面停機坪進行土地淨化工程；
- (b) 拆除啟德機場北面停機坪北部的現有建築物和構築物；以及
- (c) 掘起現有的停機坪路面和平整啟德機場北面停機坪的土地，以供發展房屋之用。

進度簡報：

- (a) 上述工程的土木工程合約已在 2002 年 4 月完成。
- (b) 淨化土地後的監測工程已在 2003 年 12 月完成。
- (c) 這項工程計劃的帳目結算工作已經完成，總支出為 2 億 8,180 萬元。

\* \* \*

工務計劃項目編號： **694CL(469CL** 號工程計劃項下提升級別的部分項目)

工程計劃名稱： 在啟德機場原址進行的九龍東南發展計劃－顧問費及工地勘測

提升為甲級的日期： 2001 年 11 月

核准工程計劃預算費： 1 億 1,590 萬元

工程計劃範圍： 為下列工程進行工地勘測工程和詳細設計工作－

- (a) 建造長約 6 公里的箱形暗渠；
- (b) 建造新道路，包括天橋和行人街道，以及改善現有道路及相關的排水渠、污水渠和水管；
- (c) 建造 5 個污水泵房和污水泵喉，以便把污水引入現有的土瓜灣污水處理廠；
- (d) 為啟德機場北面停機坪的排水暗渠興建維修站，並提供所需的機器和設備；
- (e) 闢設休憩用地，並進行環境美化工程；
- (f) 拆卸舊機場餘下的設施，包括客運大樓和啟德停車場大樓，並為大樓下面的土地進行淨化工程；以及
- (g) 提供所需的緩解環境影響措施和實施環境監察及審核計劃。

進度簡報：

- (a) 顧問工作已在 2002 年 1 月展開。
- (b) 啟德機場北面停機坪餘下的客運大樓和相關構築物拆卸工程的詳細設計已經完成。
- (c) 北面停機坪第一期和第二期基礎設施工程的詳細設計已經完成。
- (d) 北面停機坪啟德明渠重建及改善工程的詳細設計已經完成。
- (e) 北面停機坪基礎設施工程餘下部分的詳細設計正在進行。

\*

\*

\*

工務計劃項目編號：**693CL(465CL 號工程計劃項下提升級別的部分項目)**

工程計劃名稱：九龍東南發展計劃－啟德明渠進口道填海工程的顧問費及工地勘測

提升為甲級的日期：2001 年 11 月

核准工程計劃預算費：6,380 萬元

工程計劃範圍：為下列工程進行工地勘測工程和詳細設計工作－

- (a) 處理啟德明渠進口道的污染沉積物(包括進行測試和處理沉積物後的監測工作)；
- (b) 在啟德明渠進口道進行填海工程；
- (c) 建造新的排水系統(包括擴闊並延長啟德明渠和佐敦谷箱形暗渠，為日後在箱形暗渠下面建造的行車隧道進行前期工程)，並改善現有的排水系統，以配合建議的啟德明渠進口道填海工程；
- (d) 拆卸橫跨啟德明渠進口道的現有機場滑行道橋樑；
- (e) 提供所需的緩解環境影響措施和實施環境監察及審核計劃；以及
- (f) 為啟德發展計劃的不同方案進行實地勘察和環境研究。

進度簡報：(a) 顧問工作已在 2002 年 1 月展開。

(b) 鑑於終審法院根據《保護海港條例》(第 531 章)就海港填海工程作出的裁決，顧問工作已由 2003 年 12 月起暫停，並在 2006 年 7 月終止。

(c) 這項工程計劃的帳目結算工作已經完成，總支出為 5,020 萬元。

\* \* \*

工務計劃項目編號： **699CL(482CL** 號工程計劃項下提升級別的部分項目)

工程計劃名稱： 九龍東南發展計劃－九龍灣填海和基礎建設工程的顧問費及工地勘測

提升為甲級的日期： 2002 年 7 月

核准工程計劃預算費： 1 億 570 萬元

工程計劃範圍： 為下列工程進行工地勘測工程和詳細設計工作－

(a) 處理九龍灣海床的污染沉積物(包括其後的監測工作)；

(b) 在九龍灣填海開拓約 61 公頃土地；

(c) 建造新的海堤、防波堤和海上設施，包括公眾登岸梯級；

(d) 拆卸現有的防波堤和海上設施，包括九龍城汽車渡輪碼頭、客運渡輪碼頭和公眾碼頭；

(e) 建造新的排水暗渠，並改善腹地現有的排水系統，以配合九龍灣的擬議填海工程；

- (f) 改善現有道路和建造新道路、1 條行車隧道、行人街道、行人天橋和行人隧道，並進行相關的排水渠、污水渠和水管工程；
- (g) 闢設公共運輸設施；
- (h) 在現有的土瓜灣污水處理廠旁建造污水貯存設施，並建造污水泵房；
- (i) 在九龍灣範圍內重置現有的東區檢疫及入境船隻碇泊處和繫泊浮泡；
- (j) 在擬填海的地區進行環境美化工程；
- (k) 實施環境保護措施；以及
- (l) 實施環境監察及審核計劃。

進度簡報：

- (a) 顧問工作已在 2002 年 12 月展開。
- (b) 鑑於終審法院根據《保護海港條例》(第 531 章)就海港填海工程作出的裁決，顧問工作已由 2003 年 12 月起暫停，並在 2006 年 7 月終止。
- (c) 這項工程計劃的帳目結算工作已經完成，總支出為 610 萬元。

\* \* \*

工務計劃項目編號： **708CL(469CL** 號工程計劃項下提升級別的部分項目)

工程計劃名稱： 九龍東南發展計劃－啟德機場北面停機坪的地盤整理和渠務工程

提升為甲級的日期： 2004 年 2 月

核准工程計劃預算費： 1 億 3,160 萬元

工程計劃範圍： 為下列工程進行工地勘測和詳細設計工作 –

- (a) 建造長約 600 米的雙管道箱形暗渠，並停用一條現有的暗渠；
- (b) 拆卸客運大樓、啟德停車場大樓和相關構築物，並進行有關的土地淨化工程；以及
- (c) 就上文(a)至(b)項所述的工程實施環境監察及審核計劃。

進度簡報：

- (a) 工程合約已在 2004 年 4 月展開。
- (b) 工程已在 2006 年 9 月完成。
- (c) 這項工程計劃的帳目結算工作已經完成，總支出為 1 億 3,130 萬元。

\* \* \*

工務計劃項目編號： **719CL**

工程計劃名稱： 啟德發展計劃 – 工程檢討

提升為甲級的日期： 2006 年 12 月

核准工程計劃預算費： 8,750 萬元

- 工程計劃範圍：
- (a) 進行詳細研究，以確定經修訂的啟德發展計劃初步發展大綱圖的工程可行性；
  - (b) 進行初步預備工作，以便盡早在啟德發展郵輪碼頭；以及
  - (c) 進行相關的工地勘測和監管工作。

進度簡報： 顧問工作已在 2007 年 1 月展開，在 2010 年 4 月大致完成。

\* \* \*

工務計劃項目編號： **724CL(711CL** 號工程計劃項下提升級別的部分項目)

工程計劃名稱： 啟德發展計劃－前跑道南面發展項目前期基礎設施工程的勘測和詳細設計

提升為甲級的日期： 2006 年 12 月

核准工程計劃預算費： 3,800 萬元

- 工程計劃範圍：
- (a) 為下列工程進行詳細設計工作，包括相關的附表 2 環境影響評估－
    - － 建造 1 條長約 2 公里的雙程雙線分隔地區幹路，包括相關的行人平台；
    - － 設置污水泵房和污水泵喉；
    - － 改善相關的現有橋樑、道路和路口；
    - － 建造相關的區內道路、提供交通設施、進行排水渠、排污渠、水管和環境美化工程；

- 遷移及重置現有設施，包括船隻航行監察服務雷達和滅火輪停泊設施；以及
- 就上文所述工程進行環境監察及審核工作。

上述工程全部是為配合啟德前跑道南面的擬議發展項目而進行。

(b) 相關的工地勘測和監管工作；以及

(c) 擬備招標文件和評審標書。

進度簡報：

(a) 顧問工作已在 2007 年 1 月展開。

(b) 南面停機坪的清拆和淨化工程及在北角政府合署安裝輔助雷達的詳細設計工作，已經完成。

(c) 前期基礎設施第一期工程的詳細設計已經完成。

(d) 基礎設施工程餘下部分的詳細設計正在進行。

\* \* \*

工務計劃項目編號： **734CL(711CL 號工程計劃項下提升級別的部分項目)**

工程計劃名稱： 啟德發展計劃－在舊啟德機場南面停機坪進行清拆和淨化工程，以及在北角政府合署安裝輔助雷達

提升為甲級的日期： 2008 年 2 月

核准工程計劃預算費： 1 億 2,010 萬元

工程計劃範圍：

- (a) 清拆和淨化舊啟德機場南面停機坪內約 12 600 平方米的土地；
- (b) 購置並在北角政府合署天台安裝 1 個輔助雷達和相關的訊號處理與轉發設備，包括把這些設備與海事處現有的船隻航行監察服務系統整合；
- (c) 在北角政府合署天台設置雷達支架和設備室，並進行屋宇裝備和其他相關工程；以及
- (d) 實施所需的緩解環境影響措施，並進行監察及審核工作。

進度簡報：

- (a) 工程合約已在 2008 年 5 月展開。
- (b) 這項工程在 2010 年 1 月大致完成。
- (c) 這項工程計劃的帳目結算工作已經完成，總支出為 8,250 萬元。

\* \* \*

工務計劃項目編號： **738CL(465CL** 號工程計劃項下提升級別的部分項目)

工程計劃名稱： 啟德發展計劃－啟德明渠進口道及觀塘避風塘改善工程的詳細設計和工地勘測

提升為甲級的日期： 2009 年 5 月

核准工程計劃預算費： 5,000 萬元

工程計劃範圍： 為下列工程進行工地勘測工程、緩解環境影響措施測試及監察和詳細設計工作－

- (a) 處理啟德明渠進口道和觀塘避風塘的污染沉積物；
- (b) 在前跑道打開一個 600 米缺口，並在上面建造一個以樁柱承托的建築平台，以闢建都會公園；
- (c) 相關水道石堤的改善工程；
- (d) 拆卸連接前跑道的現有碼頭繫纜樁；以及
- (e) 實施所需的緩解環境影響措施，並進行監察及審核工作。

進度簡報：

- (a) 顧問工作已在 2009 年 8 月展開。
- (b) 第 1 期工程的詳細設計已經完成。
- (c) 第 2 期工程的設計正在進行。

\* \* \*

工務計劃項目編號： **740CL(702CL** 號工程計劃項下提升級別的部分項目)

工程計劃名稱： 啟德發展計劃－前跑道發展項目的餘下基礎設施工程的詳細設計和工地勘測

提升為甲級的日期： 2009 年 5 月

核准工程計劃預算費： 3,200 萬元

工程計劃範圍： 為下列工程進行工地勘測工程、緩解環境影響措施測試和監察及詳細設計工作－

- (a) 建造 1 條長約 1 公里的雙程雙線分隔地區幹路；
- (b) 建造 3 條行人天橋；
- (c) 建造 1 個以樁柱承托的建築平台，用以支撐在 600 米缺口上面的地區幹路；
- (d) 建造區內道路、行人天橋和隧道延伸部分，改善路口，並在前跑道和南面停機坪範圍內進行排水渠、污水渠、水管和環境美化工程，以及其他相關工程；以及
- (e) 實施所需的緩解環境影響措施，並進行監察和審核工作。

進度簡報：

- (a) 顧問工作已在 2009 年 7 月展開。
- (b) 基礎設施工程的詳細設計正在進行。

\* \* \*

工務計劃項目編號： **739CL(469CL** 號工程計劃項下提升級別的部分項目)

工程計劃名稱： 啟德發展計劃－啟德機場北面停機坪第一期基礎設施

提升為甲級的日期： 2009 年 5 月

核准工程計劃預算費： 5 億 6,650 萬元

工程計劃範圍：

- (a) 建造長約 2.6 公里的新道路、把協調道重新定線、伸延並擴闊啟華街、臨時和永久封閉北面停機坪內的現有道路，並進行相關的排水渠、污水渠和水管工程；
- (b) 建造兩條合共長約 260 米的行人天橋(即 FB1 和 FB4)，並改善 3 條橫跨太子道東的現有行人隧道(即 SW1、SW3 和 SW5)；
- (c) 建造兩條合共長約 600 米的箱形排水暗渠(分別為 3 米乘 2.8 米和 2.5 米乘 2.5 米)；
- (d) 相關的環境美化工程；以及
- (e) 就上文(a)至(d)項所述工程提供所需的緩解環境影響措施和實施環境監察及審核計劃。

進度簡報： 工程合約已在 2009 年 7 月展開，並會在 2013 年 12 月完成。

\* \* \*

工務計劃項目編號： **741CL(711CL** 號工程計劃項下提升級別的部分項目)

工程計劃名稱： 啟德發展計劃－前跑道南面發展項目的前期基礎設施第一期工程

提升為甲級的日期： 2009 年 5 月

核准工程計劃預算費： 5 億 3,960 萬元

- 工程計劃範圍：
- (a) 建造 1 條長約 1.8 公里的雙線不分隔車道和相關的行人路及進行環境美化工程；
  - (b) 改善前飛機滑行道橋樑、現有道路和路口；
  - (c) 建造 1 個滅火輪泊位連公眾登岸梯級和通道；
  - (d) 建造分別長約 3 公里、7.5 公里和 8.6 公里的雨水渠、排污渠和水管；
  - (e) 建造 1 個污水泵房；以及
  - (f) 就上文(a)至(e)項所述工程提供所需的緩解環境影響措施和實施環境監察及審核計劃。

進度簡報： 工程合約已在 2009 年 9 月展開，並會在 2013 年 12 月完成。

\* \* \*

工務計劃項目編號： **841TH(785TH** 號工程計劃項下提升級別的部分項目)

工程計劃名稱： T2 主幹路－勘測和設計

提升為甲級的日期： 2009 年 6 月

核准工程計劃預算費： 1 億 3,360 萬元

- 工程計劃範圍：
- (a) 環境、交通、海事、文物和其他相關方面的影響評估；
  - (b) 工程的詳細設計；以及
  - (c) 相關的工地勘測和監管工作。

進度簡報：顧問工作已在 2009 年 7 月展開。至於影響評估和工地勘測則正在進行。

\* \* \*

工務計劃項目編號：**736CL**

工程計劃名稱：啟德郵輪碼頭發展的土地平整工程

提升為甲級的日期：2009 年 11 月

核准工程計劃預算費：23 億 390 萬元

工程計劃範圍：

- (a) 建造長約 1 100 米的海堤；
- (b) 建造闊 35 米、長 850 米的碼頭前沿區(包括兩個靠岸泊位的樁基結構、繫泊和護舷系統，以及配套設備，以便安裝碼頭前沿設施)，供郵輪停泊之用；
- (c) 在泊位兩端建造合共長約 150 米的相關樁基堤岸轉換結構；
- (d) 疏浚約 86 公頃的毗連海床，以便吃水深的郵輪迴旋和停泊；以及
- (e) 提供所需的緩解環境影響措施，包括就上文(a)至(d)項所述工程實施監察及審核計劃。

進度簡報：工程合約已在 2009 年 11 月展開，工程計劃預計在 2015 年年底完工。我們的目標是首個泊位在 2013 年年中啟用。

\* \* \*

工務計劃項目編號：**7GA**

工程計劃名稱：啟德郵輪碼頭發展的郵輪碼頭大樓及附屬設施

提升為甲級的日期：2010 年 4 月

核准工程計劃預算費：58 億 5,210 萬元

工程計劃範圍：

- (a) 在啟德發展區前機場跑道南端的 7.6 公頃土地建設新郵輪碼頭設施；以及
- (b) 碼頭前沿區的屋宇裝備工程，包括闢設乘客舷梯、供電系統、岸上供水設施、岸上污水接收設施、室外照明、導航燈、消防裝備、以及電話和數據傳輸電纜槽等。

進度簡報：工程合約已在 2010 年 5 月展開，預計在 2013 年年中完成。

\* \* \*

工務計劃項目編號：**45CG**

工程計劃名稱：啟德發展計劃區域供冷系統

提升為甲級的日期：2009 年 6 月

核准工程計劃預算費：18 億 6,180 萬元(在 2011 年 2 月 18 日獲財務委員會批准)，用以進行這項工程計劃的第 I 和第 II 期工程。

工程計劃範圍：

- (a) 興建北部供冷站；
- (b) 興建南部地下供冷站連地下海水泵房和地面操作設施；
- (c) 敷設海水入水和排水管道；

- (d) 敷設冷凍水配水管道網絡；以及
- (e) 為啟德發展區的用戶建築物提供接駁設施(包括熱交換器)。

進度簡報：

- (a) 第 I 期工程合約已在 2011 年 2 月展開，預計在 2012 年 12 月完成。第 II 期合約已在 2011 年 3 月展開，建造工程預計在 2014 年 9 月完成。
- (b) 為配合啟德發展區未來的發展項目及基建工程，我們計劃在 2012 年第四季為第 III 期(組合 A)工程進行招標。我們計劃在批出工程合約前提請工務小組委員會通過和財委會批准進一步增加核准預算費來進行第 III 期(組合 A)工程。建造工程暫時預計在 2013 年第三季展開，並在 2018 年第二季完成。

\* \* \*

工務計劃項目編號： **745CL(465CL** 號工程計劃項下提升級別的部分項目)

工程計劃名稱： 啟德發展計劃－啟德明渠進口道及觀塘避風塘的改善工程(第一期)

提升為甲級的日期： 2011 年 6 月

核准工程計劃預算費： 7 億 1,770 萬元

- 工程計劃範圍：
- (a) 以生物除污法處理啟德明渠進口道和觀塘避風塘海床約 90 公頃範圍的污染沉積物；
  - (b) 在啟德明渠進口道海床約 13 公頃範圍進行疏浚工程；

(c) 進行相關水道的石堤維修和修復工程；以及

(d) 拆卸連接前機場跑道已棄置的碼頭繫纜樁，並在土瓜灣避風塘附近進行相關的改善工程。

進度簡報： 工程合約已在 2011 年 7 月展開，預計在 2014 年 9 月完成。

\* \* \*

工務計劃項目編號： **746CL(469CL** 號工程計劃項下提升級別的部分項目)

工程計劃名稱： 啟德發展計劃－啟德機場北面停機坪第 2 期基礎設施

提升為甲級的日期： 2011 年 6 月

核准工程計劃預算費： 3 億 5,580 萬元

工程計劃範圍： (a) 建造長約 590 米的新道路和長約 2 110 米的行人路；

(b) 建造合共長約 615 米的雙管道箱形排水暗渠(最大尺寸為 5 米乘 3.5 米)和合共長約 950 米的單管道箱形排水暗渠(最大尺寸為 4 米乘 4 米)；

(c) 建造 1 個污水泵房；以及

(d) 進行相關的公用設施、排水渠、排污渠、水管和環境美化工程。

進度簡報： 工程合約已在 2011 年 7 月展開，預計在 2015 年 10 月完成。

\* \* \*

工務計劃項目編號： **749CL(711CL** 號工程計劃項下提升級別的部分項目)

工程計劃名稱： 啟德發展計劃－在郵輪碼頭大樓頂部重置雷達

提升為甲級的日期： 2011 年 6 月

核准工程計劃預算費： 8,840 萬元

工程計劃範圍：

- (a) 重置雷達和相關的信號處理與轉發設備，包括把這些設備與海事處現有的雷達網絡系統整合；以及
- (b) 在郵輪碼頭大樓頂部的雷達塔頂建造 1 個雷達罩、1 個雷達罩支架和進行相關工程。

進度簡報： 擬議工程已在 2011 年 8 月中展開，預計在 2013 年 6 月完成。

\* \* \*

工務計劃項目編號： **172BF**

工程計劃名稱： 九龍灣祥業街消防局暨救護設施興建計劃

提升為甲級的日期： 2011 年 7 月

核准工程計劃預算費： 2 億 1,000 萬元

工程計劃範圍： 在九龍灣興建 1 座樓高 6 層、附連救護車設備暨坍塌搜救裝備倉的新消防局。

進度簡報： 工程合約已在 2011 年 7 月展開，預計在 2013 年 6 月完成。

\* \* \*

工務計劃項目編號： **109KA**

工程計劃名稱： 在啟德發展區興建工業貿易大樓

提升為甲級的日期： 2012 年 1 月

核准工程計劃預算費： 26 億 4,510 萬元

工程計劃範圍：

- (a) 淨作業樓面面積約 32 400 平方米的政府辦公室和附屬物業管理設施，供 1 個政策局及 9 個部門(包括教育局、工業貿易署、政府統計處、香港海關、路政署、香港郵政、勞工處、地政總署、社會福利署和學生資助辦事處)使用；以及
- (b) 1 個淨作業樓面面積約 600 平方米的社區會堂，包括 1 個有 450 個座位的多用途禮堂連舞台、1 個舞台貯物室、1 個舞台會客室、男化妝室和女化妝室、1 個會議室及附屬設施(包括 1 個管理處、1 個辦事處貯物室、1 個育嬰間、洗手間)。

進度簡報： 工程合約已在 2012 年 1 月展開，預計在 2014 年 12 月完成。

\* \* \*

工務計劃項目編號：**443RO(425RO** 號工程計劃項下提升級別的部分項目)

工程計劃名稱：九龍城區啟德跑道公園－第一期

提升為甲級的日期：2012 年 7 月

核准工程計劃預算費：1 億 6,970 萬元

工程計劃範圍：

- (a) 在跑道末端面向鯉魚門並沿觀塘方向伸延的海邊建造 1 條全長 270 米的海濱長廊，內設 1 條不間斷的行人通道、座位和蔭棚；
- (b) 建造 1 個附設座位和廣植花木的大型草坪；以及
- (c) 附屬設施，包括洗手間、育嬰間和機房。

進度簡報：工程合約已在 2012 年 8 月展開，預計在 2013 年 12 月完成。

\* \* \*

工務計劃項目編號：**439RO**

工程計劃名稱：觀塘海濱花園(第二期)

提升為甲級的日期：2012 年 7 月

核准工程計劃預算費：2 億 5,070 萬元

工程計劃範圍：

- (a) 長 750 米的步道；
- (b) 涼亭、避雨亭和長椅；

- (c) 設有健身設施的露天場地；
- (d) 設有長者健身設備的場地；
- (e) 園景區，並設有配以特殊燈光和音響效果的噴霧水景裝置；
- (f) 帶出該處(前為處理廢紙的貨物裝卸區)歷史記憶的廢紙束和起重機模型；
- (g) 感官花園；
- (h) 附屬設施，包括咖啡室、洗手間、育嬰間、急救室和管理處；以及
- (i) 觀塘海濱花園(第一期)提升設施工程，包括增加燈光裝置、安裝閉路電視和廣播系統。

進度簡報：

現正進行招標，以期在 2013 年 1 月展開工程，在 2014 年 12 月完成工程。

\* \* \*